

英語を楽しく

☆ must と have to のちがい

基本的にはほぼ同じ意味 「～しなければならない」

- ① You must study hard. は、「勉強をしなければいけません。」と言った人の
・ 主観的ないらいらした気持ちが入り、勉強しなければ後で自分が困るのだから「勉強しなさい。」といった強制の気持ちが入る。

- ② You have to study hard. は、話し手の気持ちはなく、この場合は、

- ・ 学生の本文として have
・ 成績がさがってきているから

と事実を見て言っている。がんばってね

更に例をあげると

- ④ You must pay 200 dollars in taxes.

「税金として200ドル払わなければならない。」には、言う人の
(税金を払わなければ君は後で困ったことになるぞ。) といった気持ちが隠れている。

それに引き換え、

- ⑤ You have to pay 200 dollars in taxes. には、言う人の (人として当然の義務、君自身のためにも払った方がいいね。) と相手のためを思って言っています。

must と have to も「～しなければならない」といった表面的な意味は同じでも中身が異なりますね。

付け加え

- ア) must は 「絶対に・・・だ」という意味を持つ。

「～にちがいない」とか「しなければならない」の意味の他に

こんな使い方もあります。例えば、キャンプに行く用意をされていて、

A flash-light is a must. と例えば、

「懐中電灯は、絶対に必要だね。」という意味になります。

- イ) have to の to はもともと「～する方向を持つ」ということで、

have to pay 220 dollars なら、200ドル払う方向を持ちなさい。つまり、200ドル払うようにしなさい、と言った意味になりますね。

